



BERRYCESSA UNION SCHOOL DISTRICT
1376 Piedmont Rd. San Jose, CA 95132
Tel. (408) 923-1830 Fax. (408) 254-1802

DRESS CODE

In order to maintain a presentable standard of decorum and to stay consistent with the Middle Schools in our district, the following rules are being implemented:

No clothing with inappropriate pictures or message (clothing with symbols or words oriented to sex, drugs, violence, vandalism, offensive slogans, or ethnic values)

No clothing in any combination which law enforcement consider gang related

No clothing considered unsafe including hoop earrings, dangling jewelry & belts

No clothing exposing the midriff or backless

No bare shouldered tops: spaghetti strap, tank tops, tube tops or halters

No excessively baggy pants that allows underwear to be exposed

No holes or rips in the pants or shirts

No pajama tops or bottoms (allowed on Pajama Spirit Day only)

No short shorts or mini skirts

No hoods may be worn indoors and may only be worn outdoors on rainy days

No caps or head gear (caps, hats, bandannas, hair nets, and head bands)

No heelies (shoes with rollers or wheels in the sole) or platform shoes

No slippers, flip flops, sandals, or backless shoes

No *Red or Maroon* backpacks or shirts (applicable to middle school)

No make up, tattoos or body drawings

No graffiti on backpacks, skateboards or other personal items

REGLAMENTO DE VESTIMENTA

El siguiente reglamento se ha implementado para mantener una presentación estandarizada de decoro y permanecer consistentes con las escuelas secundarias de nuestro distrito:

No se permitirá ropa con dibujos o mensajes inapropiados (ropa con símbolos o palabras orientadas a sexo, drogas, violencia, vandalismo, dichos ofensivos o denotaciones en contra de valores étnicos)

No a combinación de ropa que sea considerada por las autoridades de la ley como relacionadas a pandilla

No a vestuario considerado inseguro incluyendo arracadas, joyería colgada y cinturones

No a ropa que muestre la parte media o sin espalda

No a hombros descubiertos, tirantes delgados, camisetas, camisas de tubo o halters

No a pantalones exageradamente sueltos que permitan mostrar la ropa interior

No hoyos ni desgarros en pantalones o camisas

No a camisas o pantalones de pijamas (permitidos únicamente en día de pijamas)

No a short shorts ni mini faldas

No se permitirá el uso de capuchas adentro la única excepción es afuera en días lluviosos.

No cachuchas o artefactos en el cabello (cachuchas, sombreros, pañuelos, redes para el cabello o bandas en la cabeza)

No heelies (zapatos con ruedas en las suelas) ni zapatos de plataforma

No chancas, sandalias, flip flops, ni zapatos abiertos en la parte de atrás

No a camisas o mochilas color *rojo o rojo obscuro (maroon)*

No a maquillaje, tatuajes o dibujos en el cuerpo

No a graffiti en mochilas, patinetas o en cualquier objeto personal

QUY TẮC ĂN MẶC

Để có thể duy trì một tiêu chuẩn ăn mặc chỉnh tề đúng đắn và nhất quán trong tất cả các Trường Trung Cấp trong khu học chánh, chúng tôi đưa ra những điều luật sau đây:

Không được mặc quần áo có in những loại hình ảnh hoặc thông điệp không thích hợp (những quần áo có biểu tượng hoặc lời lẽ về tình dục, ma túy, bạo động, phá hoại, khẩu hiệu tục tĩu, hoặc khoe khoang sắc tộc)

Không được mặc chung loại quần áo mà cơ quan cảnh sát xem có liên hệ đến băng đảng

Không được đeo những đồ trang điểm mà được xem là không an toàn bao gồm vòng hoa tai, nữ trang lủng lẳng và vành đai

Không được mặc quần áo hở hang phần bụng hoặc hở lưng

Không được mặc loại áo hở vai như: spaghetti strap, tank tops, tube tops hoặc áo hở vai và lưng (halters)

Không được mặc loại quần quá rộng hay quá thụng mà để lộ quần lót

Không được mặc quần áo có lỗ thủng hay bị vết rách

Không được mặc quần áo ngủ (pajama) (chỉ được phép vào ngày Pajama Spirit Day)

Không được quần mặc quần đùi quá ngắn hoặc váy ngắn (mini skirts)

Không được chùm đầu bên trong và chỉ có thể chùm đầu ở ngoài trời vào những ngày có mưa

Không được đội mũ hoặc những đồ trùm đầu (nón, mũ, khăn bandanna, lưới bao tóc, dải dẹt quanh đầu)

Không được mang giày heeled (những giày có bánh xe ở đế) hoặc giày cao gót đế bục

Không được mang dép xăng đan, dép tông hoặc giày không có phía lưng

Không được đeo ba lô hoặc áo màu đỏ hay màu nâu sẫm

Không được trang điểm, xăm mình hoặc vẽ hình trên người

Không được vẽ graffiti trên ba lô, ván trượt hoặc những đồ dùng cá nhân

學生服裝准則

若要維持禮貌得體的衣著能與我們學區各中學保持一致的規格, 以下所列衣著規則就必需加以實施:

不得穿著 有不適當圖畫或信息的衣服 (例如任何代號或文字朝向性暗示, 毒品, 或菸酒, 暴力, 惡意破壞, 冒犯性的標語或文族歧視等...)

不得穿著 任何組合被法律認定與幫派有關的衣服

不得穿著 被列為不安全的服飾, 包括環形大耳環, 吊墜垂蕩首飾及鎖鏈式皮帶

不得穿著 中空露臍裝, 或無背裝

不得穿著 露肩裝: 有或幼條肩帶上裝, 無領低胸上衣, 無袖及無領筒形上裝, 或三角背心露背裝

不得穿著 過度寬鬆的褲子, 應以不露內衣為原則

不得穿著 有破洞在不當位置的衣褲

不得穿著 睡衣褲 (只有在Pajama Spirit Day 例外)

不得穿著 過短的短褲及過短迷你裙

運動衣的連衣帽 只有在下雨天時才可以在室外戴起來, 室內則不容許

不得戴 帽子或任何頭飾 (鴨舌帽, 各種帽子, 彩艷頭巾, 髮網, 及頭帶)

不得穿 後跟有滑輪的鞋子 (滾軸式或在底部設輪式) 或特厚鞋底的鞋

不得穿 拖鞋, 人字拖, 涼鞋或露腳跟鞋

不得 用紅色或褐紅色的書包或穿這兩種顏色的上衣

不得 用化妝品, 紋身, 或任何身體繪畫

不得 在書包, 滑板, 及其他私人物品上亂七八糟地塗鴉